

**Cofnodion Cyfarfod Cyngor Tref Cei Newydd  
a gynhaliwyd drwy hybrid, ar nos Lun, 26  
Ionawr 2026**

YN BRESENNOL: Cynghorydd T Davies  
(Cadeirydd), J Davies, S Davies, Y Davies a M  
Vaux

**58 Ymddiheuriadau**

Ymddiheurodd y Cynghorwyr J Evans, H  
Swan-Jones, I Pearce, L Ryder a B Stones  
am eu hanallu i fynychu'r cyfarfod.

**59 Datgelu Buddiannau Personol/  
Buddiannau sy'n Rhagfarnu**

63.03 Datganodd y Cynghorydd J Davies,  
S Davies, Y Davies a M Vaux fuddiant  
personol yn 63(ii) Pwll Nofio Aberaeron.

**60 Cadarnhau'r cofnodion Cyfarfod y a  
gynhaliwyd ar 17 Hydref 2025**

Cytunwyd i gadarnhau cofnodion y  
cyfarfodyd a gynhaliwyd ar 24 Tachwedd  
2025

**Materion yn codi**

60.02/56.05 Dywedodd y Cynghorydd  
Vaux ei fod wedi riportio'r eiddo oedd â  
fffenestri dormer newydd ar New Road heb  
ganiatâd cynllunio. Nid oedd unrhyw  
ddiweddariad pellach wedi'i dderbyn gan  
orfodaeth gynllunio.

60.03/56.06 Nid oedd unrhyw ohebiaeth  
bellach wedi'i derbyn gan y Clwb Pêl-droed  
ynghylch gwelliannau i'r maes chwarae.  
Roedd aelodau wedi codi pryder bod y  
maes chwarae yn parhau ar agor ac y dylid  
ei gau oherwydd materion iechyd a  
diogelwch. Roedd y Cynghorydd Y Davies  
wedi cysylltu â'r Clwb Pêl-droed, ac erbyn  
hyn roedd y giât wedi'i chau.

**Minutes of the Meeting of New Quay Town  
Council held as hybrid on Monday, 26 January  
2026**

PRESENT: Councillor T Davies (Chairman) J  
Davies, S Davies, Y Davies and M Vaux

(7:00pm-: 8:15pm)

**58 Apologies**

Councillor J Evans, H Swan-Jones, I Pearce,  
L Ryder and B Stones apologised for their  
inability to attend the meeting.

**59 Disclosure of Personal/ Prejudicial  
Interest**

63.03 Councillor J Davies S Davies, Y Davies  
and M Vaux declared a personal interest in  
63(ii) Aberearon Swimming Pool

**60 To confirm the minutes Meeting of the  
Meeting held on the 24 November 2025**

It was AGREED to confirm the minutes of the  
meetings held on the 24 November 2025

**Matters arising**

60.02/56.05 Councillor Vaux stated that he  
had reported the property which had new  
dormer windows on New Road without  
planning consent. No further update had  
been received from planning enforcement.

60.03/56.06 No further correspondence had  
been received from the Football Club  
regarding improvements to the playground.  
Members had raised concern that the  
playground remained open and should be  
closed due to health and safety issues.  
Councillor Y Davies had contacted the  
Football Club, and the gate had now been  
closed.

## **Adroddiad y Cynghorydd Sir**

Adroddodd y Cynghorydd Vaux fod y papurau cyllideb ar gyfer 2026/27 bellach ar-lein ar gyfer cyfarfodydd y Cabinet a'r Pwyllgorau Craffu. Cynigiwyd y byddai treth y Cyngor yn cynyddu 4.75%.

### **61 Cyllid**

Balans agoriadol £44,870.17  
61.01 Cyflog a Threuliau Clerc £530.00 (Rhag & Ion)  
61.02 CThEM £342.72 (Rhag & Ion)  
61.03 Ôl-dâl Clerc (Rhag & Ion) £840.28  
61.04 Gweinyddiaeth parth £135.59

Balans Cau £43,021.58

Nodwyd adolygiad o'r Gyllideb i fyny i mis Ionawr

Cyfrifon 2024/25- Cytunwyd i dderbyn y cyfrifon fel y'u cyflwynwyd, a chadarnhau argymhellion yr archwilydd yn unol â hynny. Cododd y Clerc bryder nad oedd yr Archwilydd Allanol yn fodlon gyda'r esboniad o'r gwahaniaethau yn y cyfrifon ac roedd wedi ysgrifennu at yr Archwilydd i ofyn am eglurhad a pha wybodaeth oedd ei hangen. Hyd yma, nid oedd unrhyw wybodaeth wedi'i derbyn.

### **62 Ceisiadau Cynllunio**

Dim.

### **63 Gohebiaeth**

63.01 Hyfforddiant – Un Llais Cymru wedi ei nodi

63.02 SLA ynghylch y cyfleusterau cyhoeddus – rhoddwyd ystyriaeth i'r SLA. Anfonir e-bost yn gofyn pryd y byddai'r cyfleusterau cyhoeddus ar agor ac y byddai'r glanhawr a gytunwyd yn y cyfarfod gyda'r swyddogion yn cael ei gyflogi i'w glanhau yn unol â hynny.

## **County Councillor Report**

Councillor Vaux reported that the budget papers for 2026/27 were now online for meetings of the Cabinet and Scrutiny Committees. It was proposed that Council tax would increase by 4.75%.

### **61 Finance**

Opening Balance £44,870.17  
61.01 Clerk Salary & Expenses £530.00 (Dec & Jan)  
61.02 HMRC £342.72 (Dec & Jan)  
61.03 Clerk back pay £840.28 (Dec & Jan)  
61.04 Domain server £135.59

Closing Balance £43,021.58

Review of the Budget up to January was noted.

Accounts 2024/25- It was agreed to accept the accounts as presented, and the recommendations of the auditor accordingly. The Clerk raised concern that the External Auditor was not satisfied with the explanation of variances in the accounts and had written to the Auditor for an explanation and what information was required. To date, no information had been received.

### **62 Planning Applications**

None.

### **63 Correspondence**

63.01 Training – One Voice Wales was noted

63.02 SLA regarding the public conveniences – consideration was given to the SLA. An email would be sent requesting when the public conveniences would be open and that the cleaner agreed at the meeting with officers would be employed to clean them accordingly.

63.03 I ystyried ceisiadau ariannol gan:-  
Marie Curie – Nodwyd  
Pwll Nofio Aberaeron – £500.00 ar gyfer  
2025/26 a chytunwyd i ailystyried y cais  
ymhen 6 mis ar gyfer blwyddyn ariannol  
2026/27.  
HUTS – £200  
Urdd – Cytunwyd i noddi un plentyn am  
£230.00. Gwneir cais i sicrhau y dyrannir y  
lle hwn i ddisgybl o ysgol Cei Newydd.  
Blood Bikes – Caiff ei ystyried unwaith y  
derbynnir y cyfrifon.

Byddai sieciau'n cael eu hanfon cyn y  
cyfarfod nesaf.

63.04 Cytunwyd i nodi cynnwys yr e-bost a  
anfonwyd gan y Swyddog Monitro  
ynghylch ymddygiad Cynghorwyr Tref a  
Chymuned tuag at eu Cynghorydd Sir yn  
ystod cyfarfodydd Cynghorau Tref a  
Chymuned.

63.05 Cais grant – rhoddwyd ystyriaeth i'r  
tendrau a dderbyniwyd ar gyfer atgyweirio /  
paentio'r meinciau a'r torri porfa ayb.  
Cytunodd aelodau i'r dyfynbris a  
gyflwynwyd gan Mr D Evans, a bydd hwn  
yn cael ei gynnwys gyda'r cais grant.  
Fyddai 4 mainc newydd hefyd yn cael ei  
archebu fel rhan o'r cais. Ar ôl cytuno ar y  
grant, byddai'r gwaith yn dechrau, a  
byddai'r contractwr yn cael ei dalu ar ôl i'r  
gwaith gael ei gwblhau.

63.06 Byddai'r Cynghorydd Vaux yn  
ystyried torri'r coed a symud yr adeilad cyn  
i unrhyw waith pellach ddechrau yn yr ardd  
gymunedol.

63.07 Bydd angen cysylltu gyda Neuadd  
ynghylch yr angen i dorri'r coed ger  
Penrhiwllan Inn.

63.08 Yr angen i atgyweirio twll tyrrau yn  
Park Street- Byddai'r Cynghorydd M Vaux  
yn adrodd i'r Cyngor

63.03 To consider financial requests from:-  
Marie Curie- Noted  
Aberaeron Swimming Pool- £500.00 for  
2025/26 and to reconsider the request in 6  
months for the 2026/27 financial year.  
HUTS- £200  
Urdd -it was agreed to sponsor one child at  
£230.00. A request would be made that a  
pupil from New Quay school would be  
allocated this place.  
Blood Bikes-Would be considered once the  
accounts had been received.

Cheques would be sent prior to the next  
meeting.

63.04 It was agreed to note the content of the  
email sent from the Monitoring Officer  
regarding the conduct of Town and  
Community Councillors towards their  
respective County Councillor in Town and  
Community Council meetings

63.05 Grant application – consideration was  
given to the tenders received for the repair  
/paint work of the benches and trashing.  
Members agreed to the quote submitted by  
Mr D Evans, and this would be submitted with  
the grant application. 4 new benches would  
also be requested as part of the application.  
Once the grant was agreed, work would  
commence and the contractor paid once the  
work had been completed.

63.06 Councillor Vaux would consider  
removing the trees and building prior to any  
further work to commence in the communal  
garden.

63.07 Neuadd would need to be contacted  
regarding the need to cut the trees by  
Penrhiwllan Inn.

63.08 The need to repair potholes in Park  
Street – Councillor M Vaux would report to  
the Council

**64 Trefniadau'r Cyfarfod Nesaf**  
Cytunwyd y byddai'r cyfarfod nesaf yn cael ei gynnal ar 23 Chwefror 2026

Estynnwyd dymuniadau gorau i'r Cynghorydd Julian Evans.

**64 Arrangement for next meeting**  
It was agreed that the next meeting would be held on 23 February 2026

Best wishes were extended to Councillor Julian Evans.

DRAFT

DRAFT